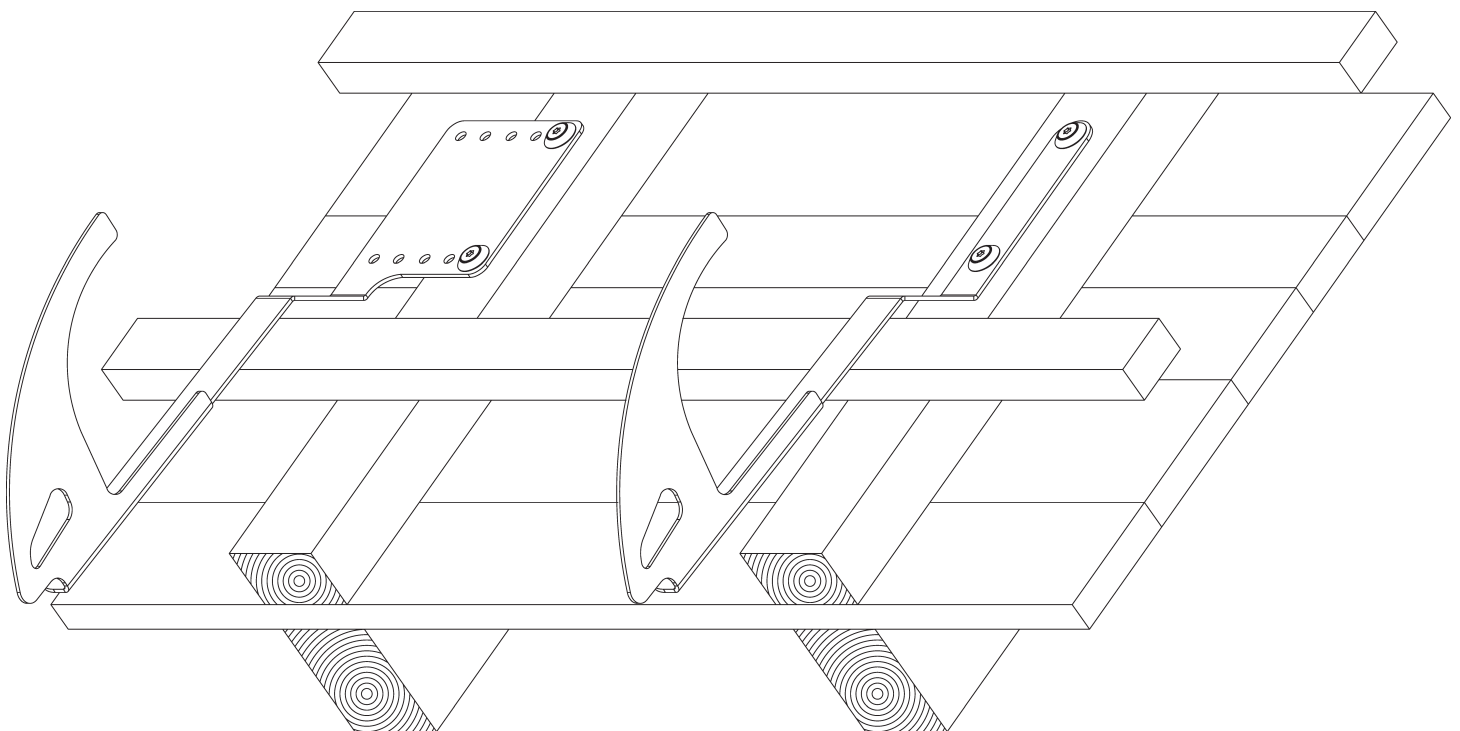




GREEN

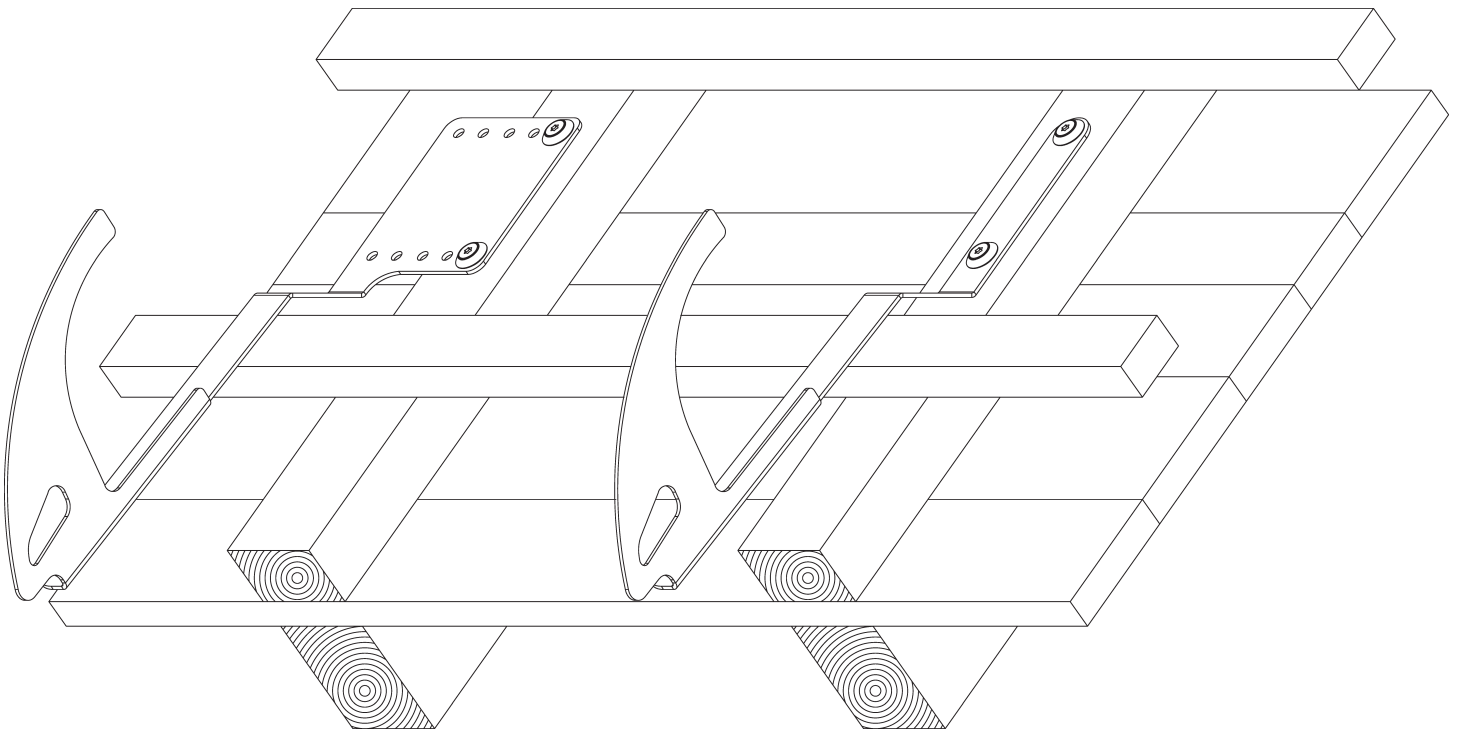
INTERNATIONAL



RH03 & RH04

NEDERLANDS

DE	ACHTUNG	 Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.
EN	ATTENTION	 Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.
FR	ATTENTION	 Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.
IT	ATTENZIONE	 Il montaggio e l'uso del dispositivo di sicurezza è ammesso soltanto dopo che il montatore e l'utente hanno letto le istruzioni per l'installazione e l'uso nella rispettiva lingua nazionale.
ES	ATENCIÓN	 No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.
PT	ATENÇÃO	 A montagem e o emprego do mecanismo de proteção somente serão permitidos, após o montador e o usuário terem lido as instruções de uso originais, no respectivo idioma do país, sobre a montagem e o emprego do mesmo.
NL	ATTENTIE	 De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage en gebruikershandleiding in de desbetreffende taal gelezen hebben.
HU	FIGYELEM	 A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, miután a szerelést végző és a használó személyek a nemzeti nyelvekre lefordított, eredeti használati utasítást elolvasták és megértették.
SL	POZOR	 Montaža in uporaba varnostnih naprav je dovoljena šele takrat, ko sta monter in uporabnik prebrala originalna navodila za montažo in uporabo v konkretnem jeziku.
CZ	POZOR	 Montáž a používání zabezpečovacího zařízení jsou povoleny až poté, co si pracovníci provádějící montáž a uživatelé přečetli v příslušném jazyce originální návod k montáži a používání.
TR	DİKKAT	 Güvenlik tertibatının montajına ve kullanımına, ancak montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal kurulum ve kullanma talimatını kendi ülke dilinde okuduktan sonra, izin verilir.
NO	OBS	 Monteringen og anvendelsen av sikkerhetsinnretningene er gyldige først etter at montøren og brukeren har lest den originale oppbygnings- og bruksanvisningen i det tilsvarende landets språk.
SV	OBS	 Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom konstruktionsbeskrivningen och bruksanvisningen i original på resp lands språk.
FI	HUOMIO	 Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeneet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.
DA	GIV AGT	 Montagen og brugen af sikkerhedsudstyret er først tilladt, efter at montøren og brugeren har læst den originale vejledning i samling og brug på det pågældende lands sprog.



© GREEN International Absturzversicherungs GmbH, vergissingen, drukfouten, technische wijzigingen voorbehouden!

PROJECTGEGEVENS

BESCHRIJVING VAN HET SYSTEEM

MONTAGEFIRMA

Inhoud

1. Algemene veiligheidsaanwijzingen	5
2. Voor een veilige montage	5
3. Voor een veilig gebruik	6
4. Garantie	6
5. Controle	6
5.1. Controle na de montage	6
5.2. Controle voor gebruik	6
5.3. Jaarlijkse controle	7
6. Gebruik/toelatingen	7
6.1. Gebruik	7
6.2. Toelatingen	7
6.3. Certificatie verankeringssysteem	7
6.4. Tekens en markeringen	7
7. Algemene informatie montage	8
7.1. Set & tools	8
7.2. Dakconstructie	8
7.3. Bevestiging	9
8. Montagehandleiding	9
8.1. Positionering	9
8.2. Montage	10
8.3. Afdichting	10
8.4. Controle	11
9. Belastingsrichtingen	11
10. Montageprotocol	12
11. Aanwijzing voor bestaand dakbeveiligingssysteem	13
12. Controlekaart dakhaak 'RH03 & RH04'	14
13. Notities	15

1. Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Het verankeringsysteem moet zodanig worden gepland, gemonteerd en gebruikt dat bij juist gebruik van de persoonlijke beschermingsuitrusting geen val over de valrand mogelijk is.
- Een veilig bereiken van het verankeringsysteem moet gewaarborgd zijn.
- Het systeem mag alleen worden geïnstalleerd of gebruikt door personen die vertrouwd zijn met deze gebruikshandleiding en de plaatselijke veiligheidsvoorschriften, die lichamelijk en geestelijk gezond zijn en op het gebied van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) een opleiding hebben genoten.
- Kinderen en zwangere vrouwen mogen het veiligheidssysteem niet gebruiken.
- Gezondheidsbeperkingen (hart- en bloedsomloopproblemen, gebruik van medicijnen, alcohol) kunnen de veiligheid van de gebruiker bij het werken op hoogte in gevaar brengen.
- Tijdens de installatie/het gebruik van het GREEN verankeringsysteem moeten de relevante veiligheidsvoorschriften (bv. werkzaamheden op daken) worden nageleefd.
- Als het veiligheidssysteem wordt overgedragen aan externe aannemers, moeten de montage- en gebruikshandleidingen schriftelijk worden doorgegeven
- Na een val moet het volledige beveiligingssysteem niet verder worden gebruikt en door een vakman worden gecontroleerd (onderdelen, bevestiging aan de ondergrond, enz.)
- Alle reparaties mogen uitsluitend in overeenstemming met de fabricant worden doorgevoerd.
- De GREEN verankeringsystemen werden ontwikkeld voor de persoonlijke veiligheid en mogen niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Hang nooit ongedefinieerde lasten aan de verankeringsystemen.
- Er mogen geen wijzigingen aan de vrijgegeven verankeringsystemen worden doorgevoerd.
- Bij hellende dakvlakken moet met geschikte sneeuwvangsters het afglijden van daklawines (ijs, sneeuw) worden verhinderd.
- De nationale bepalingen i.v.m. bliksembeveiliging moeten worden nageleefd.
- Als het systeem in een ander land wordt verkocht, moet de gebruikshandleiding in de betreffende landstaal ter beschikking worden gesteld.
- Let op: sneeuw opruimen van het systeem is noodzakelijk vanwege de sneeuwdruk!

2. Voor een veilige montage

- De dakveiligheidshaak GREEN 'RH03 & RH04' mag alleen door geschikte en vakbekwame personen, die met het dakbeveiligingssysteem vertrouwd zijn, worden gemonteerd.
- De monteurs moeten zeker zijn dat de ondergrond geschikt is voor de bevestiging van het verankeringsysteem. In geval van twijfel moet dit door een bouwkundig ingenieur worden gecontroleerd.
- De vakkundige montage of bevestiging van het veiligheidssysteem aan het gebouw moet worden gedocumenteerd met protocollen en foto's van de betreffende inbouwsituatie.
- De eventuele afdichting van de dakbedekking moet vakkundig volgens de geldende richtlijnen worden uitgevoerd.
- Bij het betreden van het beveiligingssysteem moeten de posities van de verankeringsystemen door plannen (bv. schets van de dakbewaking) worden gedocumenteerd.
- Roestvrij staal mag niet in contact komen met metaalslijpstof of staalgereedschappen. Dit kan leiden tot corrosie.
- De combinatie van afzonderlijke elementen van bovengenoemde apparatuur kan risico's opleveren, doordat de veilige werking van een van de elementen kan worden aangetast (lees de betreffende gebruiksaanwijzing!).
- De dakveiligheidshaak mag niet worden gebruikt als verankeringspunt voor een horizontaal kabelbeveiligingssysteem volgens EN 795 C.
- Als er tijdens de montage iets onduidelijk is, moet direct contact worden opgenomen met de fabrikant.

3. Voor een veilig gebruik

- Voor het begin van de werkzaamheden moeten maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat voorwerpen van de werkplek naar beneden kunnen vallen. De ruimte onder de werkplek (trottoir enz.) moet worden vrijgehouden.
- Voor gebruik moet het gehele veiligheidssysteem visueel worden gecontroleerd op zichtbare gebreken (bv. losse schroefverbindingen, vervormingen, slijtage, corrosie, defecte dakafdichtingen, enz.). Bij twijfel over de veilige werking van het veiligheidssysteem moet dit door een vakman worden gecontroleerd (schriftelijke documentatie).
- Het verankeringsysteem mag niet worden gebruikt bij windsnelheden buiten het gebruikelijke bereik.
- Het verankeringsysteem aan het dak is ontworpen voor belasting in alle richtingen parallel met het montageoppervlak.
- Het verankeringsysteem is niet geschikt voor kabelondersteunde werkzaamheden (bv. werk waarbij zaken met de kabel naar boven en beneden worden gehaald).
- De bevestiging aan het verankeringsysteem GREEN gebeurt steeds met een karabijnhaak aan het verankeringssoog en moet gebeuren met een harnasgordel volgens EN 361 en een krachtabsorberende valdemper met aansluitmiddelen (EN 355, EN 354 en EN 353-2).
- Opgelet: Alleen bevestigingsmiddelen die hiervoor geschikt zijn en zijn getest voor het betreffende randdesign (scherpe randen, trapezeplaat, stalen liggers, beton, etc.) mogen horizontaal worden gebruikt.
- Het aansluitmiddel moet steeds zo kort mogelijk zijn ingesteld, om de eventuele valhoogte bij een val tot een minimum te beperken.
- Er moet een reddingsplan zijn dat rekening houdt met alle mogelijke noodsituaties op het werk.
- De vereiste minimale ruimte onder de valrand tot de grond wordt zo berekend:
 - + Vervorming en verschuiving (max. 0,4 m) van het verankeringsysteem bij belasting
 - + door de fabrikant verstrekte informatie over de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen
 - + lichaamslengte
 - + 1 m veiligheidsafstand

4. Garantie

De systeemcomponenten van het verankeringsysteem 'dakhaak RH03 & RH04' zijn van roestvrij staal/gegalvaniseerd staal gemaakt. Onder normale bedrijfs- en omgevingscondities wordt 2 jaar garantie verleend op fabricagefouten op alle onderdelen. Indien de verankeringsvoorziening echter in een bijzonder corrosieve atmosfeer wordt gebruikt, kan deze periode worden verkort. Bij belasting (val van de gebruiker) vervalt de garantie.

Opgelet:

Wij wijzen u erop dat schadeclaims uitgesloten zijn bij niet-naleving van de gebruiksaanwijzing en bij onvolledige documentatie. GREEN International Absturzsicherungs GmbH aanvaardt geen verantwoordelijkheid of garantieclaims voor de montage van de systemen en componenten die door montagebedrijven onder hun verantwoordelijkheid werden geleverd en geïnstalleerd.

5. Controle

5.1. Controle na de montage

Na de montage moeten volgende punten worden gecontroleerd:

- De schroeven zijn volledig ingeschroefd.
- Voorgevormde plaatjes zijn voorhanden.
- De dakhaak zit perfect en stevig.
- Vul het montageverslag in (zie pagina 12)
- De fotodocumentatie werd niet vergeten (bij de montage).

5.2. Controle voor gebruik

- Controle van de onderdelen op duidelijke gebreken (vervorming...)
- De dakhaak zit perfect en stevig.

5.3. Jaarlijkse controle

Het gehele veiligheidssysteem moet minstens één keer per jaar door een deskundige worden gecontroleerd. De veiligheid van de gebruiker hangt af van de effectiviteit en duurzaamheid van de apparatuur. De controle door een deskundige moet op de meegeleverde controlekaart worden gedocumenteerd. Een kopievoorbeeld van de controlekaart vindt u op pagina 14.

6. Gebruik/toelatingen

6.1. Gebruik

De dakveiligheidshaak 'RH03 & RH04' dient om een dakladder aan te hangen en als verankeringspunt voor de persoonlijke veiligheid (inc. 1 persoon voor eerstehulp) in volgende valbeveiligingssystemen volgens EN 363:2008.

- houssystemen
- opvangsystemen
- reddingssystemen

6.2. Toelatingen

De GREEN dakveiligheidshaak 'RH03 & RH04' werd als verankeringspunt getest en gecertificeerd volgens EN 517:2006 type B (in alle belastingsrichtingen) en CEN/TS16415.

De test gebeurde statisch en dynamisch op de originele ondergrond.

6.3. Certificatie verankeringsysteem

TÜV Austria Services GmbH
Deutschstraße 10
A-1230 Wien / Österreich, CE 0408

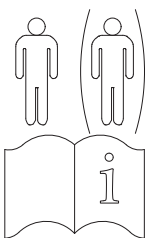
6.4. Tekens en markeringen

1. Fabricant
2. Productnaam
3. Max. aantal personen
4. Lees de productbeschrijving
5. Productiedatum / partijnummer
6. Norm
7. Identificatie van de aangemelde instantie
8. Verwijzing naar de productbeschrijving

③

①

GREEN
INTERNATIONAL



Jahr - KW ⑤

EN 517 Typ B & CEN/TS 16415 ⑥

CE 17 / 0408 ⑦

⑧

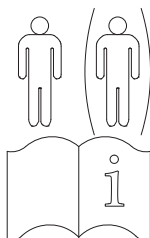
Ankerpunt plastisch vervormbaar!
Gebruik PSA EN355 met energieabsorber!

②

RH03

④

GREEN
INTERNATIONAL



Jahr - KW

EN 517 Typ B & CEN/TS 16415

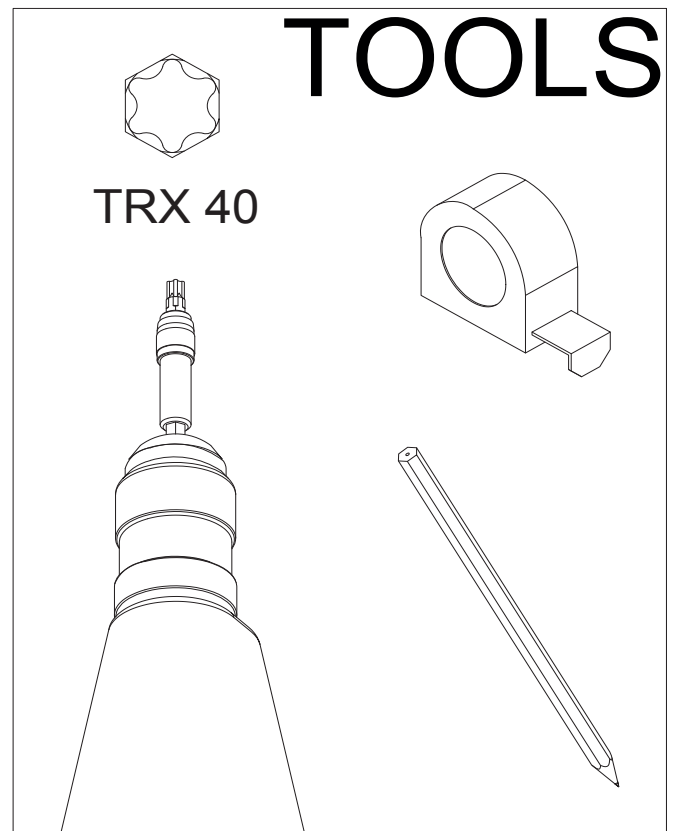
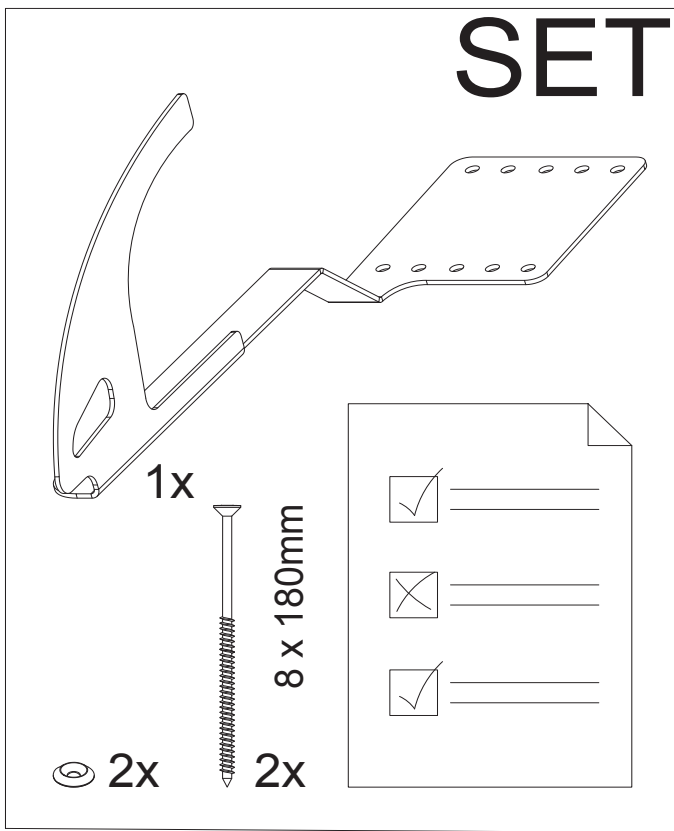
CE 17 / 0408

Ankerpunt plastisch vervormbaar!
Gebruik PSA EN355 met energieabsorber!

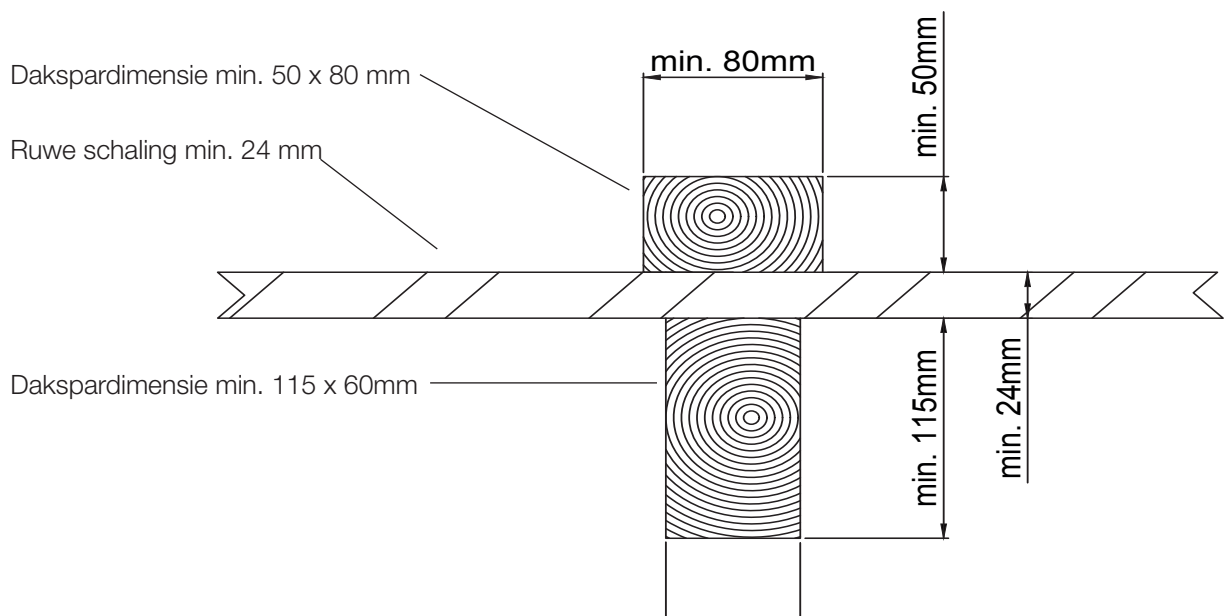
RH04

7. Algemene informatie montage

7.1. Set & tools

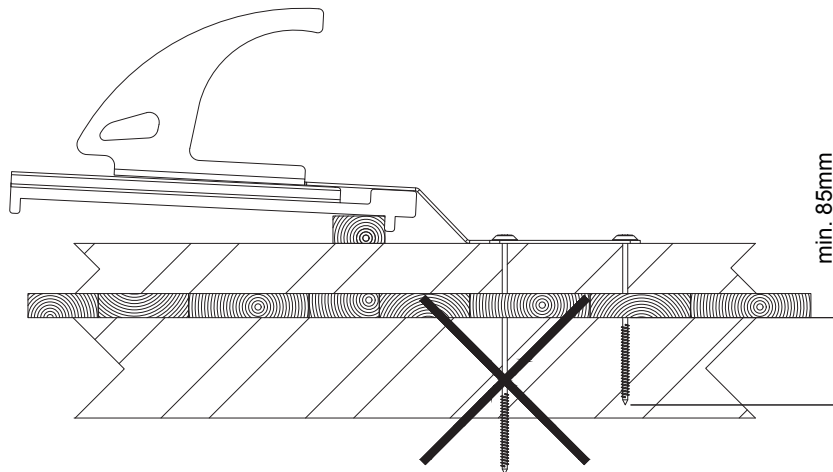


7.2. Dakconstructie



Er moet een statisch draagkrachtige onderconstructie zijn. In geval van twijfel moet dit door een bouwkundig ingenieur worden gecontroleerd.

7.3. Bevestiging

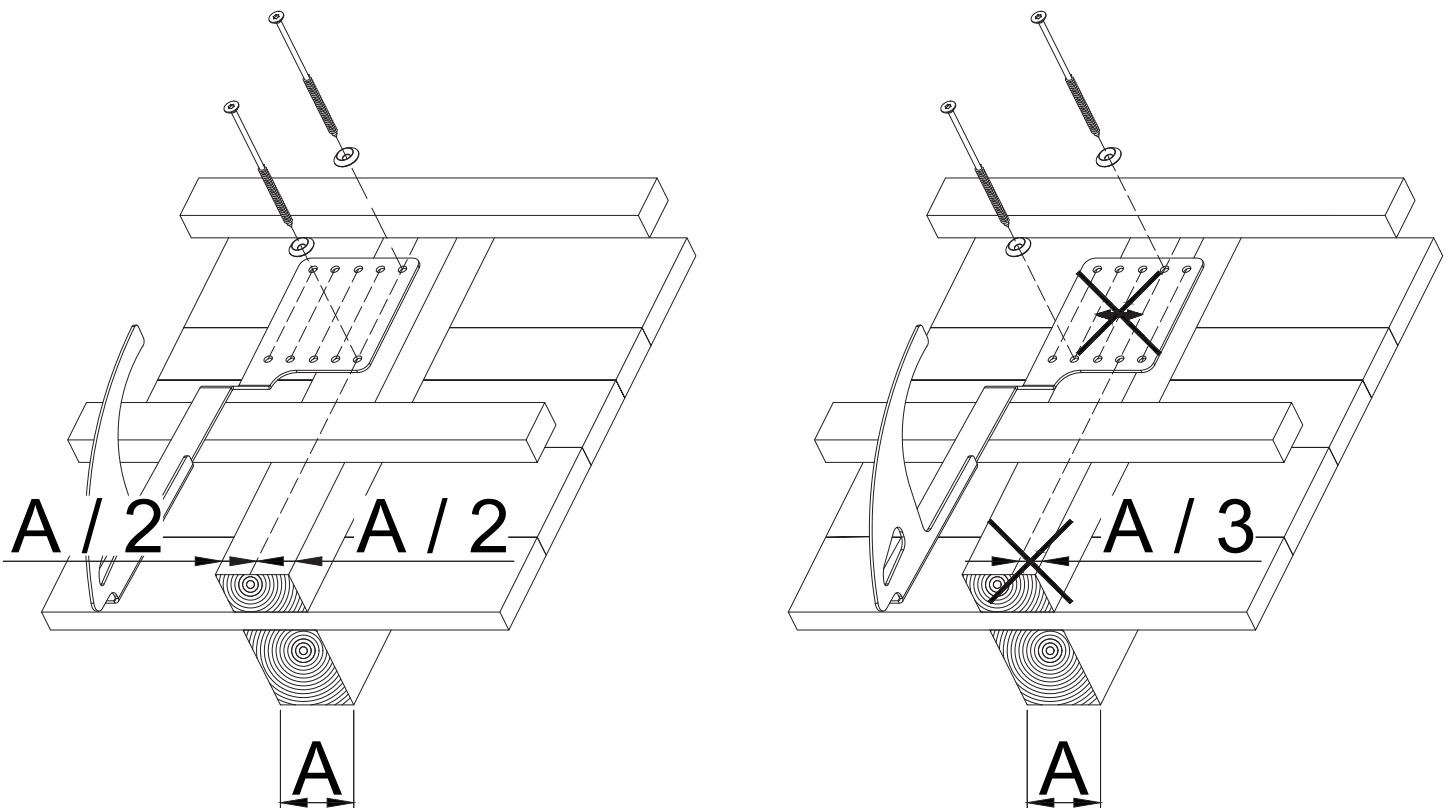


De bevestiging moet met de originele, meegeleverde houtschroeven gebeuren, omdat alleen deze de vereiste sterkte op de ondergrond bereiken.

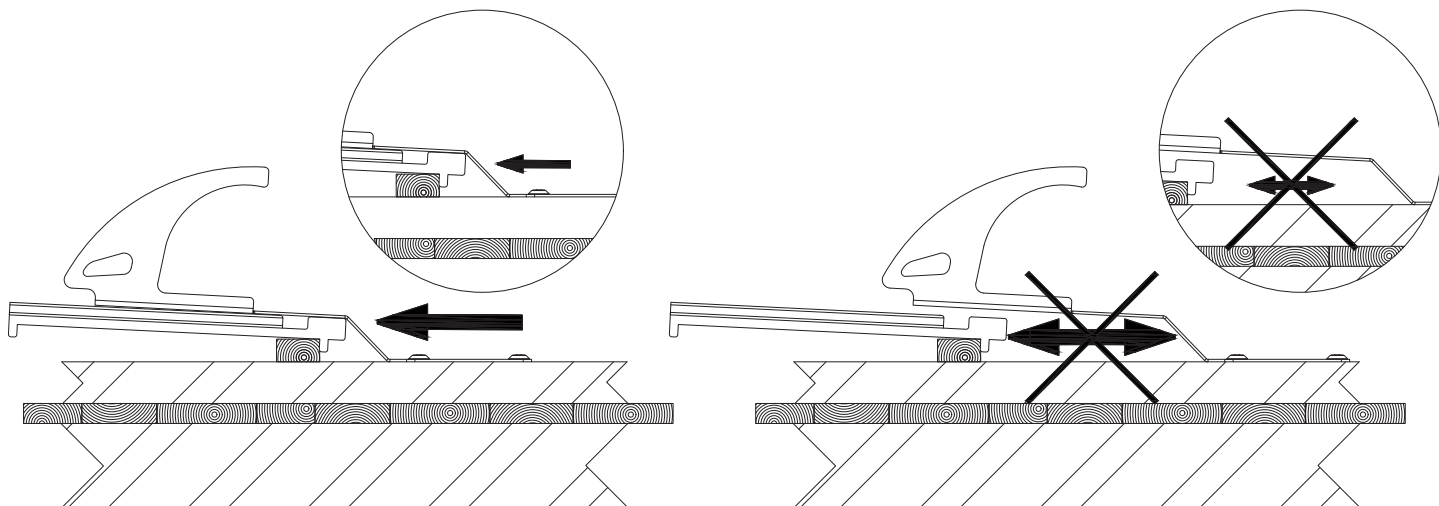
Als de minimale inbouwdiepte onvoldoende is of de meegeleverde schroeven te lang zijn, moet de schroevenlengte opnieuw worden beoordeeld. Spreek af met de producent!

8. Montagehandleiding

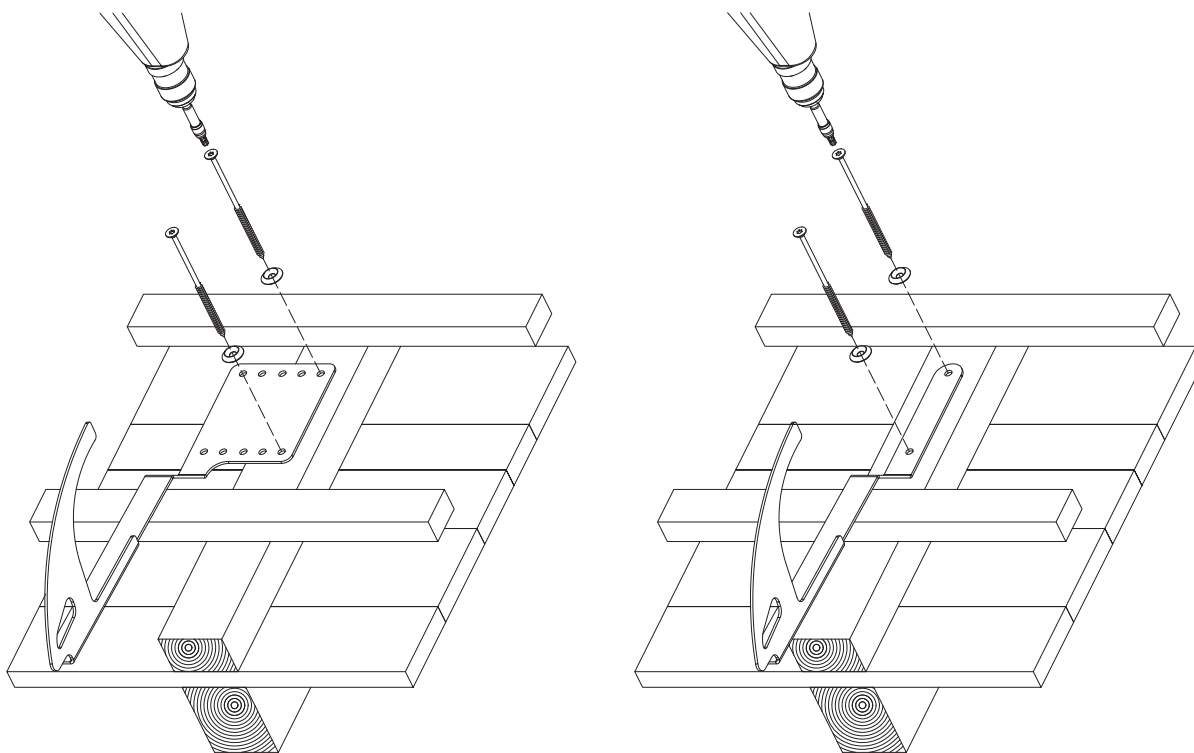
8.1. Positionering



Lijn de dakhaak zo uit dat de 2 meegeleverde bevestigingsschroeven incl. voorgevormde plaatjes in het midden van de dakspaar onder elkaar kunnen worden bevestigd. Naargelang de hoogte van de dakpan moeten hoogteverschillen worden gecompenseerd door de Z-rand te buigen.



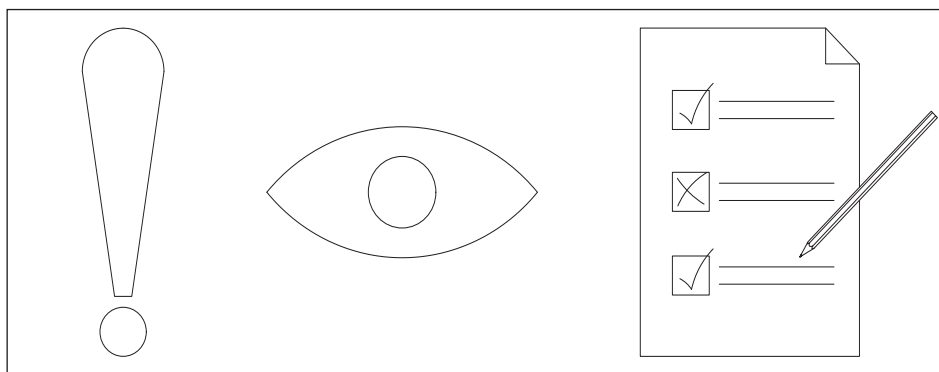
8.2. Montage



8.3. Afdichting

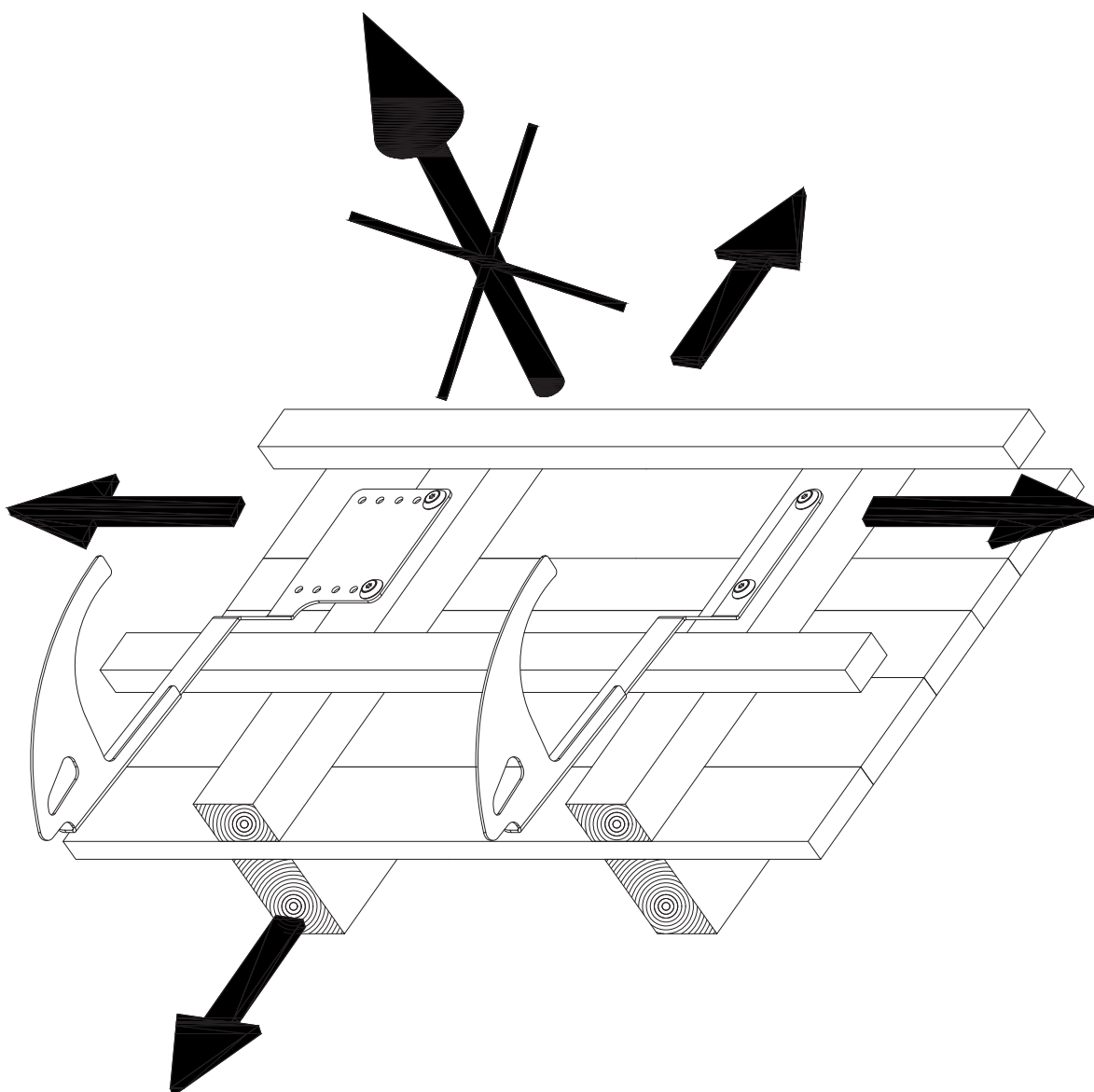
De afdichting gebeurt volgens de erkende regels van de techniek in de dakbedekkingsbranche door dekplaatstaal. Er kunnen extra maatregelen nodig zijn, bv. bij geringe dakhellingen (afdichtstroken enz.).

8.4. Controle



- De schroeven zijn volledig ingeschroefd.
- Voorgevormde plaatjes zijn voorhanden.
- De dakhaak zit perfect en stevig.
- Vul het montageverslag in (zie pagina 12).
- De fotodocumentatie werd niet vergeten (bij de montage).

9. Belastingsrichtingen



10. Montageprotocol

BV / object: _____ **Standplaats van de voorziening:** _____
Straat, huisnummer

Product: _____ Postcode, plaats

Opdrachtgever:	Opdrachtnemer:	Montagefirma:
_____	_____	_____
<small>Firmanaam / naam, voornaam</small>	<small>Firmanaam / naam, voornaam</small>	<small>Firmanaam / naam, voornaam</small>
_____	_____	_____
<small>Straat, huisnummer</small>	<small>Straat, huisnummer</small>	<small>Straat, huisnummer</small>
_____	_____	_____
<small>Postcode, plaats</small>	<small>Postcode, plaats</small>	<small>Postcode, plaats</small>
_____	_____	_____
<small>Tel. (werk, mobiel)</small>	<small>Tel. (werk, mobiel)</small>	<small>Tel. (werk, mobiel)</small>

Bevestigingsprotocol

Datum	Standplaats	Bevestigingsondergrond	Bev.-materiaal <small>(Pluggen, schroeven, enz.)</small>		Aanhaalmoment

De ondertekenende firma verzekert de correcte verwerking van de plugs volgens plugproductierichtlijnen. (vakkundige reiniging van de boorgaten, inachtneming van de uithardingstijden en bewerkingstemperatuur, randafstanden van de pluggen, controle van de ondergrond enz.)

Fotodocumentatie

Datum	Standplaats	Foto's / bestandsnaam

- De opdrachtgever neemt de diensten van de opdrachtnemer af.
- De montage- en gebruikshandleidingen, bevestigingsprotocollen, fotodocumentatie werden overhandigd aan de opdrachtgever (bouwheer) en moeten ter beschikking worden gesteld van de gebruiker. Bij het betreden van het beveiligingssysteem moeten de posities van de verankeringsvoorzieningen door de bouwheer met plannen (bijv.: schets van de dakbewaking) worden gedocumenteerd.
- De vakkundige installateur, die op de hoogte is van het veiligheidssysteem, bevestigt dat de installatiewerkzaamheden vakkundig, volgens de stand van de techniek en volgens de montage- en gebruikshandleidingen van de fabrikant, werden uitgevoerd. De veiligheidstechnische betrouwbaarheid wordt door het montagebedrijf bevestigd.

Opmerkingen: _____

_____ Plaats, datum _____ Handtekening opdrachtgever _____ Handtekening opdrachtnemer / monteur

11. Aanwijzing voor bestaand dakbeveiligingssysteem

Bij de toegang tot het dak (systeemtoegang) moet deze aanwijzing door de bouwheer goed zichtbaar worden aangebracht:
gebruik uitsluitend in overeenstemming met de montage- en gebruikshandleidingen.

De bewaarplaats van de montage- en gebruiksaanwijzingen, controleprotocollen enz. is:

- Overzichtsplan met de positie van de verankeringsystemen:

- Fabricant en systeemnaam: GREEN dakveiligheidshaak 'RH03-RH04'
- Datum laatste controle: _____
- Max. aantal te beschermen personen: 2 personen (incl. 1 persoon voor eerstehulp)
- Noodzakelijkheid van valdempers: ja

- De vereiste minimale ruimte onder de valrand tot de grond wordt zo berekend:

vervorming en verschuiving (max. 1 m) van het verankeringsysteem bij belasting
+ door de fabrikant verstrekte informatie over de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen incl. kabeldoorbuiging
+ lichaamslengte
+ 1 m veiligheidsafstand

12. Controlekaart dakhaak 'RH03 & RH04'

Uitgevoerde werkzaamheden	Vastgestelde gebreken		Datum	Firma/Naam Deskundige	Beschrijving van de gebreken/maatregelen	Datum van de volgende regelmatige controle
	Ja	Neen				
<p>Systeemcontrole</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geen vervorming van de afzonderlijke onderdelen herkenbaar • Alle schroeven en verbindingen vast • Kabelgeleidingen zonder beschadigingen <p>Visuele controle van de verankeringspunten en accessoires (aansluitmiddelen enz.) door een geautoriseerde deskundige.</p>						

© GREEN International Absturzversicherungs GmbH, vergissingen, drukfouten, technische wijzigingen voorbehouden!

Bij belasting door een val of bij twijfel moet de verankeringsvoorziening onmiddellijk uit gebruik worden genomen en aan de fabrikant of een specialistenzaak worden gestuurd ter controle en reparatie. Dit geldt eveneens voor beschadigingen van de verankeringsmiddelen.

Het document moet door de verantwoordelijke worden ingevuld en met de gebruiksaanwijzing op een beschermde plaats worden bewaard (bv.: gebouwbeheer)

Bij het betreden van het beveiligingssysteem moeten de posities van de verankeringsvoorzieningen door plannen (bv.: schets van de dakbewaking) worden gedocumenteerd!

13. Notities



GREEN International Absturzsicherungs GmbH

Fabriksplatz 1/10, 4662 Steyrermühl

Tel.: +43 7613 32498-0

Fax: +43 7613 32498-16

office@green-gmbh.at

www.green-International.at